The KSL



ro Scaun rulant manual

Manual de utilizare

Acest manual TREBUIE predat utilizatorului produsului.
ÎNAINTE de utilizarea produsului, acest manual TREBUIE citit și păstrat pentru consultare ulterioară.

Küschall®
UNLIMIT YOUR WORLD

The KSL

Scaun rulant manual - Manual de utilizare

NOTĂ!

Această versiune este o traducere în limba română a secțiunii de manual în limba engleză. Structura, ordinea secțiunilor, tabelele și casetele de avertizare au fost păstrate într-un format curat, ușor de citit. Păstrați manualul împreună cu produsul. Reglajele, verificările tehnice și înlocuirile trebuie efectuate de furnizor sau de un tehnician calificat, conform manualului original.

Cuprins

Nr.	Secțiune	Pagina originală
1	Generalități	4
2	Siguranță	6
3	Prezentare generală a produsului	11
4	Opțiuni	19
5	Configurare	22
6	Utilizare	23
7	Transport	32
8	Întreținere	35
9	După utilizare	40
10	Depanare	41
11	Date tehnice	44

Denumirile de produs, marcajele CE/UKCA, simbolurile de conformitate și datele producătorului sunt păstrate conform documentului original.

1 Generalități

1.1 Introducere

Acest manual de utilizare conține informații importante despre manevrarea produsului. Pentru a asigura siguranța la utilizarea produsului, citiți manualul cu atenție și respectați instrucțiunile de siguranță.

Utilizați produsul numai dacă ați citit și ați înțeles acest manual. Solicitați sfatul suplimentar al unui profesionist din domeniul sănătății care cunoaște starea dumneavoastră medicală și clarificați cu acesta orice întrebări privind utilizarea corectă și reglajele necesare.

Pot exista secțiuni care nu sunt relevante pentru produsul dumneavoastră, deoarece documentul se aplică tuturor modelelor disponibile la data tipăririi. Dacă nu se specifică altfel, fiecare secțiune se referă la toate modelele produsului.

Modelele și configurațiile disponibile în țara dumneavoastră se găsesc în documentele comerciale specifice țării. Invacare își rezervă dreptul de a modifica specificațiile produsului fără notificare prealabilă.

Înainte de citire, asigurați-vă că aveți cea mai recentă versiune. Cea mai recentă versiune este disponibilă ca PDF pe site-ul Invacare. Dacă dimensiunea fontului din documentul tipărit este dificil de citit, descărcați versiunea PDF, care poate fi mărită pe ecran la o dimensiune mai confortabilă.

Pentru informații suplimentare despre produs, de exemplu notificări de siguranță și rechemări ale produsului, contactați distribuitorul Invacare. În cazul unui incident grav cu produsul, informați producătorul și autoritatea competentă din țara dumneavoastră.

1.2 Simboluri în acest document

Simbolurile și cuvintele de semnalizare sunt folosite în acest document și se aplică pericolelor sau practicilor nesigure care pot duce la vătămări corporale sau daune materiale.

AVERTISMENT!

Indică o situație periculoasă care poate duce la vătămare gravă sau deces dacă nu este evitată.

ATENȚIE!

Indică o situație periculoasă care poate duce la vătămare minoră sau ușoară dacă nu este evitată.

NOTĂ!

Indică o situație periculoasă care poate duce la deteriorarea bunurilor dacă nu este evitată. Sfaturile și recomandările oferă informații utile pentru utilizare eficientă și fără probleme.

Alte simboluri: UKRP indică persoana responsabilă din Regatul Unit atunci când produsul nu este fabricat în UK. Triman indică regulile de reciclare și sortare, relevante numai pentru Franța.

1.3 Informații privind garanția

Produsul beneficiază de garanția producătorului în conformitate cu Termenii și Condițiile generale de afaceri din țările respective. Cererile de garanție pot fi făcute numai prin furnizorul de la care a fost obținut produsul.

1.4 Conformitate

Calitatea este fundamentală pentru activitatea companiei, conform disciplinelor ISO 13485. Produsul poartă marcajul CE în conformitate cu Regulamentul privind dispozitivele medicale 2017/745, clasa I. Produsul poartă și marcajul UKCA în conformitate cu UK MDR 2002, partea II, cu modificările ulterioare, clasa I.

Compania lucrează continuu pentru reducerea impactului asupra mediului la nivel local și global. Sunt utilizate numai materiale și componente conforme REACH.

1.4.1 Standarde specifice produsului

Scaunul rulant a fost testat conform EN 12183, inclusiv pentru inflamabilitate. Pentru informații suplimentare despre standarde și reglementări locale, contactați reprezentantul Invacare local.

1.5 Durata de viață

Durata de viață estimată a produsului este de cinci ani atunci când acesta este utilizat zilnic, conform instrucțiunilor de siguranță, intervalelor de întreținere și utilizării corecte indicate în manual. Durata efectivă poate varia în funcție de frecvența și intensitatea utilizării.

1.6 Limitarea răspunderii

Invacare nu acceptă răspunderea pentru daune cauzate de:

- nerespectarea manualului de utilizare;
- utilizare incorectă;
- uzură naturală;
- asamblare sau configurare incorectă de către cumpărător sau o terță parte;
- modificări tehnice;
- modificări neautorizate și/sau utilizarea pieselor de schimb necorespunzătoare.

2 Siguranță

2.1 Informații de siguranță

Această secțiune conține informații importante de siguranță pentru protecția utilizatorului scaunului rulant și a asistentului, precum și pentru utilizarea sigură și fără probleme a scaunului rulant.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare gravă sau deteriorare. Utilizarea necorespunzătoare a produsului poate provoca vătămări sau daune. Dacă nu înțelegeți avertismentele, atenționările sau instrucțiunile, contactați un profesionist din domeniul sănătății sau furnizorul înainte de utilizare. Nu utilizați produsul sau echipamentele opționale fără a citi și înțelege complet instrucțiunile și orice materiale suplimentare, precum manualul de service sau fișa de instrucțiuni.

AVERTISMENT!

Risc de deces sau vătămare gravă. În caz de foc sau fum, ocupanții scaunului rulant sunt expuși unui risc deosebit dacă nu se pot îndepărta de sursă. Chibriturile aprinse, brichetele și țigările pot provoca flacără deschisă în jurul scaunului sau pe haine. Evitați utilizarea sau depozitarea scaunului lângă flăcări deschise sau produse combustibile și nu fumați în timpul utilizării.

AVERTISMENT!

Risc de accidente și vătămări grave. Accidentele pot apărea dacă scaunul rulant este reglat necorespunzător. Contactați furnizorul scaunului rulant pentru ca reglajele necesare să fie efectuate de un tehnician calificat.

AVERTISMENT!

Risc de răsturnare. Poziția longitudinală a axei roților din spate față de spătar afectează stabilitatea. Mutarea axei în față face scaunul mai puțin stabil și crește riscul de basculare înapoi, dar îmbunătățește manevrabilitatea. Mutarea axei în spate crește stabilitatea, dar reduce manevrabilitatea. În funcție de abilități și limite de siguranță, se poate instala un dispozitiv anti-răsturnare.

AVERTISMENT!

Risc de înclinare. Poziția axei roților spate și unghiul spătarului sunt reglaje cheie pentru stabilitate. Modificările poziției roților față/spate și/sau reglajele unghiului furcii trebuie efectuate numai de un tehnician calificat după evaluarea profesionistului din domeniul sănătății.

AVERTISMENT!

Risc din cauza stilului de deplasare nepotrivit pentru condițiile de mediu. Există risc de derapaj pe teren umed, pietriș sau teren denivelat. Ajustați întotdeauna viteza și stilul de deplasare la condiții: vreme, suprafață și abilități individuale.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare. Într-o coliziune vă puteți răni părțile corpului care depășesc scaunul rulant, de exemplu picioarele sau mâinile. Evitați coliziunile nefrânate, nu intrați frontal în obiecte și deplasați-vă atent prin pasaje înguste.

AVERTISMENT!

Risc din cauza pierderii controlului scaunului. La viteză mare puteți pierde controlul și vă puteți răsturna. Ajustați întotdeauna viteza la condițiile existente și evitați coliziunile.

AVERTISMENT!

Risc de accidente. Dispozitivele de siguranță reglate incorect sau defecte, precum frânele sau anti-răsturnătorul, pot provoca accidente. Verificați funcționarea acestora înainte de utilizare și solicitați verificări regulate de către un tehnician calificat sau furnizor.

ATENȚIE!

Risc de vătămare. În caz de escare sau piele rănită, protejați zona pentru a evita contactul direct cu materialele dispozitivului. Solicitați sfatul unui profesionist din domeniul sănătății.

ATENȚIE!

Risc de vătămare. Utilizarea unui scaun rulant manual poate duce la dureri de umăr. Pentru reducerea efectului, mutați roțile spate mai în față astfel încât brațele să se miște în intervalul anatomic și asigurați o poziție ergonomică pe șezut, pe cât permite dizabilitatea.

ATENȚIE!

Risc de arsură. Componentele scaunului se pot încălzi la expunerea la surse externe de căldură. Nu expuneți scaunul la soare puternic înainte de utilizare și verificați temperatura componentelor care intră în contact cu pielea.

ATENȚIE!

Risc de prindere a degetelor. Există întotdeauna risc ca degetele sau brațele să fie prinse în piesele mobile ale scaunului. La activarea mecanismelor, cum ar fi axul demontabil al roții spate, spătarul pliabil sau anti-răsturnătorul, asigurați-vă că nimic nu este prins.

ATENȚIE!

Risc de basculare. Sarcinile suplimentare agățate de tuburile spătarului, cum ar fi un rucsac, pot afecta stabilitatea spre spate. Invacare recomandă utilizarea anti-răsturnătorului opțional când tuburile spătarului sunt folosite cu sarcini suplimentare.

ATENȚIE!

Risc de vătămare. Piesele neoriginale sau greșite pot afecta funcționarea și siguranța produsului. Utilizați numai piese originale. Din cauza diferențelor regionale, consultați catalogul sau site-ul Invacare local pentru opțiunile disponibile ori contactați distribuitorul Invacare.

NOTĂ!

Când combinați acest produs cu alt produs, se aplică restricțiile ambelor produse. Utilizați numai combinații permise de Invacare. Înainte de utilizare, citiți manualul fiecărui produs și verificați restricțiile. Respectarea completă a informațiilor, instrucțiunilor și recomandărilor din ambele manuale este necesară pentru utilizarea sigură.

NOTĂ!

Risc la utilizarea unui dispozitiv suplimentar care asistă sau înlocuiește propulsia scaunului rulant. Din motive de siguranță, acesta trebuie operat numai de persoane capabile fizic și mental să manevreze scaunul în siguranță în toate situațiile și să îl frâneze în caz de defecțiune. După fiecare utilizare a unui astfel de dispozitiv, verificați cadrul pentru fisuri sau șuruburi slăbite. Dacă apar semne de oboseală a structurii, opriți utilizarea și contactați un tehnician calificat.

2.2 Etichete și simboluri pe produs

Eticheta de identificare este fixată pe cadrul scaunului rulant și indică: adresa producătorului, codul EAN/HMI, conformitatea europeană, conformitatea UK, citirea manualului, dispozitiv medical, greutatea maximă a utilizatorului, codul de bare al numărului de serie, numărul de serie, numărul de referință, lățimea șezutului, descrierea produsului și data fabricației.

Simbolul de avertizare indică faptul că scaunul nu este configurat pentru transportul pasagerului într-un autovehicul. Eticheta anti-răsturnătorului solicită citirea manualului înainte de utilizarea dispozitivului. Eticheta centurii posturale indică lungimea corectă: trebuie să rămână doar spațiu suficient pentru o palmă întinsă între corp și centură.

3 Prezentare generală a produsului

3.1 Descrierea produsului

The KSL este un scaun rulant activ cu cadru rigid.

NOTĂ!

Scaunul rulant este fabricat și configurat individual conform specificațiilor din comandă. Specificația trebuie realizată de un profesionist din domeniul sănătății în funcție de cerințele și starea de sănătate a utilizatorului. Consultați un profesionist dacă intenționați să adaptați configurația. Orice adaptare trebuie efectuată de un tehnician calificat.

3.2 Utilizare prevăzută

Scaunul rulant poate fi utilizat în interior și exterior, pe teren plan și accesibil. Este destinat să asigure mobilitatea persoanelor limitate la poziția șezând, care își propulsează scaunul singure în cea mai mare parte a timpului.

Scaunul nu este destinat activităților abuzive sau excesive, cum ar fi sporturile, care nu fac parte din utilizarea zilnică prevăzută.

Utilizatorul prevăzut are vârsta de 12 ani sau mai mult, adolescenți și adulți. Greutatea ocupantului nu trebuie să depășească greutatea maximă indicată în secțiunea Date tehnice și pe eticheta de identificare. Utilizatorul sau asistentul trebuie să poată utiliza scaunul în siguranță, de exemplu să îl propulseze, direcționeze și frâneze.

Indicații

- Afectare considerabilă până la completă a mobilității din cauza deteriorării structurale și/sau funcționale a membrelor inferioare.
- Forță și funcție de prindere suficiente ale brațelor și mâinilor pentru propulsarea scaunului rulant.

Contraindicații

Nu sunt cunoscute contraindicații atunci când scaunul este utilizat conform destinației.

3.3 Părțile principale ale scaunului rulant

Literă	Componentă
A	Spătar
B	Protecție haine
C	Șezut cu pernă
D	Cadru
E	Suport pentru picioare
F	Furcă roată pivotantă cu roată pivotantă
G	Frână de parcare
H	Roată spate cu cerc de antrenare și ax cu eliberare rapidă

Echiparea scaunului dumneavoastră poate diferi de imagine, deoarece fiecare scaun este fabricat individual conform specificațiilor din comandă.

3.4 Frâne de parcare

Frânele de parcare sunt utilizate pentru imobilizarea scaunului rulant atunci când acesta este staționar, pentru a preveni rularea accidentală.

AVERTISMENT!

Risc de răsturnare dacă frânați brusc. Dacă acționați frânele de parcare în timp ce vă deplasați, direcția mișcării poate deveni necontrolabilă și scaunul se poate opri brusc, ceea ce poate duce la coliziune sau cădere. Nu acționați niciodată frânele de parcare în timpul deplasării.

AVERTISMENT!

Risc din cauza pierderii controlului scaunului. Frânele de parcare trebuie acționate simultan. Nu utilizați frânele de parcare pentru încetinirea scaunului. Nu vă sprijiniți pe frâne pentru suport sau transfer.

AVERTISMENT!

Risc de răsturnare. Frânele de parcare nu funcționează corect dacă presiunea aerului în anvelope nu este suficientă. Asigurați presiunea corectă a anvelopelor, vezi 11.2 Anvelope.

ATENȚIE!

Risc de ciupire sau strivire. Nu apucați mecanismul frânei cu toată mâna la cuplarea sau decuplarea frânei. Distanța dintre sabotul de frână și anvelopă poate fi reglată numai de un tehnician calificat.

Frână standard

1. Pentru acționarea frânei, împingeți maneta înainte cu palma până la capăt.
2. Pentru decuplare, trageți maneta înapoi cu degetele inferioare.

Frână Performance

1. Pentru acționare, împingeți maneta înainte cu palma până la capăt.
2. Pentru decuplare, trageți maneta înapoi cu degetele inferioare.

Frână activă

1. Pentru acționare, trageți maneta înainte lângă sau între genunchi până la capăt.
2. Pentru decuplare, împingeți maneta înapoi lângă sau între genunchi.

Frână activă ușoară

ATENȚIE!

Nu apucați mecanismul frânei cu toată mâna la cuplarea sau decuplarea frânei.

1. Pentru acționare, trageți maneta înapoi cu palma spre anvelopă până la capăt.
2. Pentru decuplare, împingeți maneta înainte cu muchia mâinii.

3.5 Spătar

AVERTISMENT!

Risc de vătămare pentru asistent și de deteriorare a scaunului. Înclinarea scaunului cu un utilizator greu poate răni spatele asistentului și poate deteriora scaunul. Asigurați-vă că puteți controla în siguranță scaunul cu un utilizator greu înainte de a efectua o manevră de înclinare.

Husă standard de spătar

Pentru toate tipurile de spătar este disponibilă o husă standard. Aceste huse nu sunt reglabile.

AVERTISMENT!

Risc de basculare. Dacă husa standard a spătarului devine slăbită, punctul de basculare al scaunului se modifică în mod nefavorabil. Husa slăbită trebuie înlocuită de un tehnician calificat.

În plus față de husa standard, sunt disponibile huse de spătar reglabile la tensiune.

Reglarea tensiunii husei spătarului

1. Îndepărtați perna spătarului A.
2. Slăbiți benzile cu arici B de pe partea din spate a husei, trăgând de ele.
3. Strângeți sau slăbiți benzile după necesitate, apoi fixați-le din nou.

AVERTISMENT!

Risc de basculare. Dacă benzile sunt reglate foarte lejer, punctul de basculare al scaunului se modifică în mod nefavorabil. Asigurați-vă împreună cu profesionistul din domeniul sănătății că benzile sunt reglate corect.

NOTĂ!

Există risc ca geometria scaunului să se modifice dacă benzile sunt suprastrânse. Nu strângeți excesiv benzile.

Înălțimea spătarului / unghiul spătarului

Înălțimea și unghiul spătarului pot fi reglate. Reglajul trebuie efectuat de un tehnician calificat.

AVERTISMENT!

Sarcinile suplimentare agățate de tuburile spătarului, precum un rucsac, pot afecta stabilitatea spre spate și pot provoca bascularea scaunului. Încercați să evitați încărcarea suplimentară pe spatele scaunului. Se recomandă utilizarea anti-răsturnătoarelor când tuburile spătarului sunt utilizate cu sarcini suplimentare.

Bară de spătar

AVERTISMENT!

Risc de accidente. Bara spătarului nu este adecvată pentru ridicarea sau transportarea scaunului cu utilizatorul așezat, deoarece se poate rupe. Nu folosiți bara spătarului pentru ridicare sau transport când utilizatorul este în scaun.

3.5.1 Mânere de împingere

NOTĂ!

Verificați întotdeauna mânerele de împingere înainte de utilizare: manșoanele trebuie să fie sigure, să nu se rotească și să nu poată fi trase afară.

Mânere pliabile de împingere

1. Apăsați complet butonul A și pliați în sus sau în jos mânerul B până când se cuplează audibil.

ATENȚIE!

Dacă nu este cuplat corect, mânerul se poate plia accidental în jos în timpul împingerii scaunului. Asigurați-vă că mânerul este cuplat corect.

Mânere de împingere reglabile pe înălțime

Mânerele reglabile continuu pe înălțime permit oricărui asistent să le regleze la un nivel confortabil. Pentru reglare, slăbiți șurubul A, deplasați mânerul în poziția dorită și strângeți din nou șurubul.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare. Nu utilizați mânerele reglabile pe înălțime pentru a trage scaunul rulant.

3.6 Chingă pentru gambe

O chingă pentru gambe este instalată pentru a oferi o poziție mai bună a picioarelor utilizatorului. Instalați și reglați chinga A în jurul benzilor cu arici B de pe ambele părți ale cadrului.

3.7 Pernă de șezut

Este necesară o pernă adecvată pentru a asigura distribuția uniformă a presiunii pe șezut.

ATENȚIE!

Risc de instabilitate. Adăugarea unei perne ridică înălțimea față de sol și poate afecta stabilitatea în toate direcțiile. Schimbarea pernei poate modifica stabilitatea utilizatorului. Dacă grosimea pernei se schimbă, scaunul trebuie configurat complet de un tehnician calificat.

Utilizați o pernă cu bază antiderapantă sau benzi de fixare cu arici pentru a evita alunecarea. O bandă cu arici este preatașată pe husa șezutului.

4 Opțiuni

4.1 Anti-răsturnător

Un anti-răsturnător previne bascularea scaunului rulant înapoi.

AVERTISMENT!

Risc de răsturnare. Anti-răsturnătoarele reglate incorect sau defecte pot duce la răsturnare. Verificați funcționarea înainte de utilizare și solicitați reglarea sau reajustarea de către un tehnician calificat atunci când este necesar. În unele configurații, stabilitatea statică poate fi mai mică de 10 grade; Invacare recomandă ferm utilizarea anti-răsturnătorului opțional.

AVERTISMENT!

Pe teren denivelat sau moale, anti-răsturnătorul se poate afunda în gropi sau direct în sol, reducând sau anulând funcția de siguranță. Utilizați anti-răsturnătorul numai pe teren uniform și ferm.

NOTĂ!

Risc de deteriorare. Nu călcați niciodată pe anti-răsturnător și nu îl utilizați ca ajutor de basculare.

Activarea anti-răsturnătorului

1. Împingeți anti-răsturnătorul complet în jos împotriva arcului și rotiți-l înapoi cu 90 grade până când se cuplează.

AVERTISMENT!

Dacă scaunul este echipat cu anti-răsturnător retractabil, acesta trebuie să rămână în poziția activă pentru siguranța utilizatorului. Poate fi dezactivat temporar pentru depășirea unui obstacol, dar nu lăsați niciodată utilizatorul singur cu anti-răsturnătorul dezactivat.

Dezactivarea anti-răsturnătorului

1. Împingeți anti-răsturnătorul complet în jos împotriva arcului și rotiți-l spre interior cu 90 grade până când se cuplează.

Reglarea poziției

1. Apăsați știftul cu arc A de pe anti-răsturnător și împingeți secțiunea interioară în poziția dorită. Lăsați știftul să se cupleze în cea mai apropiată gaură. Pentru reglaje suplimentare de înălțime sau poziție, contactați un tehnician calificat.

4.2 Centură posturală

Scaunul rulant poate fi echipat cu o centură posturală. Aceasta previne alunecarea utilizatorului în jos în scaun sau căderea din scaun. Centura posturală nu este un dispozitiv de poziționare.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare gravă / strangulare. O centură lejeră poate permite utilizatorului să alunece și poate crea risc de strangulare. Centura trebuie montată de un tehnician calificat și ajustată de un profesionist din domeniul sănătății. Asigurați-vă întotdeauna că este strânsă peste partea inferioară a bazinului. Verificați ajustarea la fiecare utilizare; unghiul șezutului/spătarului, perna și îmbrăcămintea influențează potrivirea centurii.

Închiderea și deschiderea centurii posturale

Asigurați-vă că stați complet în spate pe șezut și că bazinul este cât mai drept și simetric posibil.
1. Pentru închidere, împingeți catarama A în închizătoarea B.
2. Pentru deschidere, apăsați butonul PRESS C și trageți catarama A afară din închizătoarea B.

Reglarea lungimii

Centura are lungimea corectă atunci când există doar spațiu suficient pentru o palmă întinsă între corp și centură.
1. Scurtați sau prelungiți bucla D după necesitate.
2. Treceți bucla D prin catarama A și prin catarama din plastic E până când bucla este plată.
3. Asigurați-vă că bucla D este introdusă perfect în catarama din plastic E.
4. Fixați reglajul cu capătul chingii introdus în catarama E.

AVERTISMENT!

Risc de alunecare și strangulare / risc de cădere. Efectuați reglajele egal pe ambele părți, astfel încât închizătoarea să rămână centrală. Asigurați-vă că ambele capete ale chingii sunt trecute de două ori prin catarama E pentru a evita slăbirea centurii. Asigurați-vă că centurile nu se prind în spițele unei roți spate.

4.3 Fixare la utilizarea centurii de poziționare

ATENȚIE!

Risc de alunecare. Centura trebuie poziționată strâns pe corp. Dacă lungimea a fost reglată pentru o anumită înălțime a pernei de șezut, acea pernă trebuie utilizată. Dacă perna este înlocuită, lungimea centurii trebuie reglată.

Centurile de poziționare marcate CE pentru utilizare pe scaune rulante pot fi montate pe scaun păstrând marcajul CE. Centura de poziționare trebuie ajustată de un profesionist din domeniul sănătății și montată de un tehnician calificat. Scopul este poziționarea utilizatorului și îmbunătățirea posturii.

4.4 Pompă de aer

Pompa de aer este prevăzută cu o conexiune universală pentru valvă. Scoateți capacul de praf de pe conexiunea valvei, împingeți conexiunea pe valva deschisă a roții și umflați roata.

4.5 Iluminare pasivă

Pe roțile din spate pot fi atașate reflectoare.

5 Configurare

5.1 Informații de siguranță

ATENȚIE!

Risc de vătămare. Înainte de utilizarea scaunului, verificați starea generală și funcțiile principale conform secțiunii 8.2 Program de întreținere.

Furnizorul livrează scaunul rulant gata de utilizare. Acesta va explica funcțiile principale și se va asigura că scaunul corespunde nevoilor și cerințelor dumneavoastră. Reglajele poziției axei și ale suporturilor roților pivotante trebuie efectuate de un tehnician calificat.

6 Utilizare

6.1 Informații de siguranță

AVERTISMENT!

Presiunea inegală în anvelope poate avea un efect major asupra manevrării. Verificați presiunea anvelopelor înainte de fiecare deplasare.

AVERTISMENT!

Dacă roțile față sunt prea mici, scaunul se poate bloca la borduri sau în caneluri din podea. Asigurați-vă că roțile față sunt potrivite pentru suprafața pe care vă deplasați.

ATENȚIE!

Risc de strivire. Există spații foarte mici între roata spate și apărătoarea de noroi, suportul de braț sau frâna de parcare, cu risc de prindere a degetelor. Propulsați scaunul numai cu ajutorul cercurilor de antrenare.

6.2 Frânarea în timpul utilizării

În timpul deplasării, frânați transferând forța către cercurile de antrenare cu mâinile.

AVERTISMENT!

Nu acționați frânele de parcare în timpul deplasării. Direcția poate deveni necontrolabilă și scaunul se poate opri brusc, ducând la coliziune sau cădere.

AVERTISMENT!

Utilizați întotdeauna frânele de parcare pentru a securiza scaunul în timpul opririlor scurte sau lungi.

ATENȚIE!

Risc de arsură a mâinilor. Frânarea prelungită produce căldură prin frecare la cercurile de antrenare. Purtați mănuși adecvate.

Țineți cercurile de antrenare și apăsați uniform cu ambele mâini până când scaunul se oprește.

6.3 Urcarea și coborârea din scaun

AVERTISMENT!

Există risc ridicat de răsturnare în timpul transferului. Urcați sau coborâți fără asistență numai dacă sunteți fizic capabil. La transfer, poziționați-vă cât mai în spate pe șezut pentru a evita deteriorarea husei și riscul de basculare în față. Asigurați-vă că ambele roți pivotante sunt orientate drept înainte.

AVERTISMENT!

Scaunul se poate înclina în față dacă stați pe suportul pentru picioare. Nu stați niciodată pe suportul pentru picioare la urcare sau coborâre.

ATENȚIE!

Dacă eliberați sau deteriorați frânele, scaunul poate rula necontrolat. Nu vă sprijiniți pe frâne când urcați sau coborâți.

NOTĂ!

Apărătorile de noroi și suporturile de braț se pot deteriora. Nu stați niciodată pe acestea la urcare sau coborâre.

1. Propulsați scaunul cât mai aproape de locul pe care doriți să vă transferați.
2. Acționați frânele de parcare.
3. Îndepărtați suporturile de braț sau ridicați-le din drum.
4. Așezați picioarele pe sol.
5. Țineți scaunul și, dacă este necesar, un obiect fix din apropiere.
6. Transferați-vă lent pe scaun.

6.4 Conducerea și direcționarea scaunului

Conduceți și direcționați scaunul folosind cercurile de antrenare. Înainte de a vă deplasa fără asistent, trebuie să identificați punctul de basculare al scaunului.

AVERTISMENT!

Scaunul se poate bascula înapoi. La identificarea punctului de basculare, un asistent trebuie să stea imediat în spatele scaunului pentru a-l prinde dacă se răstoarnă. Pentru prevenire, instalați un anti-răsturnător.

AVERTISMENT!

Scaunul se poate bascula în față. La configurarea scaunului, testați comportamentul la basculare în față și adaptați-vă stilul de deplasare.

ATENȚIE!

O sarcină grea agățată de spătar poate afecta centrul de greutate al scaunului. Adaptați-vă stilul de deplasare.

Identificarea punctului de basculare

1. Eliberați frâna.
2. Rulați înapoi o distanță scurtă, apucați ferm ambele cercuri de antrenare și împingeți înainte cu un mic impuls.
3. Schimbarea greutății și direcționarea opusă cu cercurile de antrenare vă permit să identificați punctul de basculare.

6.5 Depășirea treptelor și bordurilor

AVERTISMENT!

La depășirea treptelor vă puteți pierde echilibrul și scaunul se poate răsturna. Abordați întotdeauna treptele și bordurile încet și cu atenție. Nu urcați și nu coborâți trepte mai înalte de 25 cm.

ATENȚIE!

Un anti-răsturnător activat împiedică scaunul să basculeze înapoi. Dezactivați anti-răsturnătorul înainte de a urca sau coborî trepte sau borduri.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare pentru asistent și deteriorare a scaunului. Înclinarea scaunului cu un utilizator greu poate răni spatele asistentului și poate deteriora scaunul. Asigurați-vă că scaunul poate fi controlat în siguranță înainte de manevră.

Coborârea unei trepte cu asistent

1. Deplasați scaunul până lângă bordură și țineți cercurile de antrenare.
2. Asistentul trebuie să țină ambele mânere, să pună un picior pe ajutorul de basculare, dacă este instalat, și să încline scaunul înapoi astfel încât roțile față să se ridice de la sol.
3. Asistentul ține scaunul în această poziție, îl împinge cu grijă pe treaptă în jos și apoi îl înclină înainte până când roțile față revin pe sol.

Urcarea unei trepte cu asistent

AVERTISMENT!

Urcarea frecventă a treptelor și bordurilor, peste utilizarea normală, poate cauza ruperea prin oboseală a spătarului și utilizatorul poate cădea din scaun. Asigurați-vă că scaunul poate fi controlat de utilizator sau asistent înainte de o manevră de înclinare.

1. Deplasați scaunul înapoi până când roțile spate ating bordura.
2. Asistentul înclină scaunul cu ambele mânere astfel încât roțile față să se ridice, apoi trage roțile spate peste bordură până când roțile față pot fi așezate din nou pe sol.

Coborârea unei trepte fără asistent

AVERTISMENT!

La coborârea unei trepte fără asistent vă puteți răsturna dacă nu puteți controla scaunul. Învățați mai întâi cu asistent și învățați să găsiți punctul de basculare pentru echilibru pe roțile spate.

1. Deplasați scaunul până la marginea bordurii, ridicați roțile față și mențineți scaunul în echilibru.
2. Rulați lent ambele roți spate peste bordură. Țineți ferm cercurile de antrenare cu ambele mâini până când roțile față revin pe sol.

6.6 Urcarea și coborârea scărilor

AVERTISMENT!

La negocierea scărilor vă puteți pierde echilibrul și scaunul se poate răsturna. Folosiți întotdeauna doi asistenți când abordați scări cu mai mult de o treaptă.

Urcarea și coborârea scărilor se pot face treaptă cu treaptă. Primul asistent stă în spate și ține mânerele, iar al doilea ține o parte solidă a cadrului frontal pentru stabilizare din față.

6.7 Rampe și pante

AVERTISMENT!

Risc din cauza pierderii controlului. Pe pante sau rampe, scaunul se poate înclina înapoi, înainte sau lateral. Aveți întotdeauna un asistent în spate pe pante lungi. Evitați pantele laterale, pantele mai mari de 7 grade și schimbările bruște de direcție pe pantă.

ATENȚIE!

Scaunul poate rula necontrolat chiar și pe o pantă ușoară dacă nu îl controlați cu cercurile de antrenare. Utilizați frânele de parcare dacă scaunul este staționar pe pantă.

Urcarea pantelor

Pentru a urca o pantă, trebuie să creați impuls, să mențineți impulsul și să controlați direcția în același timp. Aplecați partea superioară a corpului înainte și propulsați scaunul cu mișcări rapide și puternice pe ambele cercuri de antrenare.

Coborârea pantelor

La coborârea pantelor este important să controlați direcția și mai ales viteza. Înclinați-vă înapoi și lăsați cu atenție cercurile de antrenare să alunece prin mâini. Trebuie să puteți opri scaunul în orice moment prin apucarea cercurilor.

ATENȚIE!

Risc de arsură a mâinilor. Frânarea prelungită produce multă căldură prin frecare la cercurile de antrenare. Purtați mănuși adecvate.

6.8 Stabilitate și echilibru în șezut

Unele activități zilnice necesită aplecarea înainte, lateral sau înapoi din scaun. Acest lucru afectează major stabilitatea. Pentru a vă menține echilibrul, procedați astfel:

Aplecarea înainte

AVERTISMENT!

Dacă vă aplecați înainte din scaun puteți cădea. Nu vă aplecați prea mult și nu vă deplasați înainte pe șezut pentru a ajunge la un obiect. Nu vă aplecați înainte între genunchi pentru a ridica ceva de pe podea.

1. Orientați roțile față înainte, deplasând scaunul puțin înainte și apoi înapoi.
2. Acționați ambele frâne de parcare.
3. Când vă aplecați înainte, partea superioară a corpului trebuie să rămână deasupra roților față.

Întinderea înapoi

AVERTISMENT!

Dacă vă aplecați prea mult înapoi, scaunul se poate răsturna. Nu vă aplecați peste spătar. Utilizați un anti-răsturnător.

1. Orientați roțile față înainte.
2. Nu acționați frânele de parcare.
3. Când vă întindeți înapoi, nu ajungeți atât de departe încât să fie necesar să vă schimbați poziția pe șezut.

6.9 Transportarea scaunului rulant manual fără ocupant

ATENȚIE!

Dacă nu puteți fixa scaunul rulant manual în siguranță într-un vehicul de transport, Invacare recomandă să nu îl transportați.

Scaunul rulant manual poate fi transportat fără restricții pe drum, pe calea ferată sau pe cale aeriană. Totuși, companiile de transport pot avea reguli care restricționează sau interzic anumite proceduri de transport. Întrebați compania de transport pentru fiecare caz individual.

- Invacare recomandă ferm fixarea scaunului rulant manual pe podeaua vehiculului de transport.

7 Transport

7.1 Informații de siguranță

AVERTISMENT!

Risc de vătămare dacă scaunul nu este fixat în timpul transportului. Scaunul nu este proiectat pentru transportul pasagerilor în vehicule. În timpul transportului, stați pe un scaun corect securizat, nu în scaunul rulant.

AVERTISMENT!

Risc de vătămare dacă scaunul rulant nu este fixat corespunzător. În caz de accident, frânare sau manevră bruscă, piesele scaunului pot provoca vătămări grave. Scoateți întotdeauna roțile spate la transport. Fixați ferm toate componentele în mijlocul de transport pentru a preveni desprinderea lor. Când transportați scaunul neocupat în mașină sau avion, asigurați-vă că este pliat și securizat.

NOTĂ!

Uzura și abraziunea excesive pot afecta rezistența pieselor portante. Nu trageți scaunul peste suprafețe abrazive fără roțile montate, de exemplu prin târârea cadrului pe asfalt.

7.2 Plierea/deplierea spătarului (opțional)

Plierea spătarului

1. Pentru a plia spătarul în jos, apucați chinga de pe spatele scaunului și trageți-o în sus.
2. În același timp, împingeți marginea superioară a spătarului înainte.
3. Împingeți complet în jos ambele piese laterale, apărătoarea de noroi sau protecția de haine, astfel încât spătarul să rămână fixat în poziția pliată.
4. Scaunul poate fi ridicat folosind bara spătarului.

Dacă este montată o apărătoare de noroi, roțile spate trebuie trase în exterior sau îndepărtate înainte ca apărătoarea să poată fi coborâtă complet.

Deplierea spătarului

1. Pentru a ridica spătarul, apucați chinga de pe spatele scaunului și trageți-o în sus.
2. În același timp, apucați marginea superioară a spătarului și îndreptați-l.
3. Împingeți piesele laterale în jos până se cuplează.
4. Montați roțile spate dacă au fost îndepărtate.

7.3 Demontarea și montarea roților spate

AVERTISMENT!

Risc de răsturnare. Dacă axul demontabil al unei roți spate nu este cuplat complet, roata se poate desprinde în timpul utilizării. Asigurați-vă întotdeauna că axele demontabile sunt cuplate complet când montați o roată.

Demontarea roților spate

1. Decuplați blocările roților.
2. Țineți scaunul drept cu o mână.
3. Cu cealaltă mână, țineți roata prin cercul exterior al spițelor, în jurul butucului.
4. Apăsați cu degetul mare butonul axului demontabil A. Țineți-l apăsat și trageți roata afară din manșonul adaptor B.

Montarea roților spate

1. Decuplați blocările roților.
2. Țineți scaunul drept cu o mână.
3. Cu cealaltă mână, țineți roata prin cercul exterior al spițelor, în jurul butucului.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul axului demontabil A.
5. Împingeți axul în manșonul adaptor B până la opritor.
6. Eliberați butonul axului demontabil și verificați că roata este sigură.

8 Întreținere

8.1 Informații de siguranță

AVERTISMENT!

Unele materiale se deteriorează natural în timp. Acest lucru poate duce la deteriorarea componentelor scaunului. Scaunul trebuie verificat de un tehnician calificat cel puțin o dată pe an sau dacă nu a fost utilizat o perioadă lungă.

Ambalare pentru retur: scaunul trebuie trimis furnizorului autorizat într-un ambalaj adecvat pentru a evita deteriorarea în timpul expedierii.

8.2 Program de întreținere

Pentru operare sigură și fiabilă, efectuați verificările vizuale și întreținerea regulat sau solicitați unei alte persoane să le efectueze.

Verificare	Săptămânal	Lunar	Anual
Presiunea anvelopelor	x		
Roțile spate sunt montate corect	x		
Centura posturală	x		
Mecanismul de pliere		x	
Roțile pivotante și fixarea lor		x	
Șuruburi		x	
Spițe		x	
Frâne de parcare (mecanism și cablu)		x	
Verificare de către tehnician calificat			x

Verificare vizuală generală

Examinați scaunul pentru piese slăbite, fisuri sau alte defecte. Dacă observați ceva, opriți imediat utilizarea și contactați un furnizor autorizat.

Verificarea presiunii anvelopelor

Verificați presiunea anvelopelor, umflați-le la presiunea necesară și verificați profilul. Dacă este necesar, schimbați anvelopele.

Verificarea montării corecte a roților spate

Asigurați-vă vizual că bila axului este în exteriorul locașului și trageți de roata spate pentru a verifica fixarea axului demontabil. Roata nu trebuie să se desprindă. Dacă roțile nu sunt cuplate corect, îndepărtați murdăria sau depunerile. Dacă problema persistă, solicitați remontarea axelor de către un tehnician calificat.

Verificarea centurii posturale

Verificați că centura posturală este reglată corect.

NOTĂ!

Centurile posturale slăbite trebuie reglate de un furnizor autorizat. Centurile deteriorate trebuie înlocuite de un tehnician calificat.

Verificarea mecanismului de pliere

Verificați dacă mecanismul de pliere funcționează ușor.

Verificarea roților pivotante și a fixării lor

Verificați că roțile pivotante se rotesc liber. Împingeți și trageți în cele trei direcții - față/spate, stânga/dreapta și sus/jos - pentru a observa dacă există joc, mișcare liberă sau deteriorare vizibilă. Îndepărtați murdăria sau părul din rulmenți. Fixările defecte sau uzate trebuie înlocuite de un tehnician calificat.

Verificarea șuruburilor

Șuruburile se pot slăbi prin utilizare constantă. Verificați că sunt strânse sigur și fără joc pe suportul pentru picioare, roata pivotantă, carcasa roții pivotante, husa șezutului, piese laterale, spătar, cadru și modulul șezutului. Strângeți șuruburile slăbite la cuplul potrivit.

NOTĂ!

La mai multe conexiuni se folosesc șuruburi/piulițe autoblocante sau adeziv pentru blocarea filetului. Dacă sunt slăbite, acestea trebuie înlocuite cu unele noi sau securizate cu adeziv nou. Șuruburile/piulițele autoblocante trebuie înlocuite de un tehnician calificat.

Verificarea tensiunii spițelor

Spițele nu trebuie să fie slăbite sau deformate. Spițele slăbite trebuie strânse de un tehnician calificat, iar cele rupte trebuie înlocuite de un tehnician calificat.

Verificarea frânelor de parcare

Verificați poziționarea corectă a frânelor. Frâna este reglată corect dacă sabotul apasă anvelopa cu câțiva milimetri când frâna este acționată. Dacă reglajul nu este corect, solicitați reglarea frânelor de către un tehnician calificat.

NOTĂ!

Frânele de parcare trebuie resetate după înlocuirea roților spate sau schimbarea poziției acestora.

Verificare după o coliziune sau lovitură puternică

NOTĂ!

Scaunul poate suferi deteriorări invizibile după o coliziune sau lovitură puternică. Este esențial ca scaunul să fie verificat de un tehnician calificat după un asemenea eveniment.

Repararea sau schimbarea camerei

1. Scoateți roata spate și eliberați tot aerul din cameră.
2. Ridicați o parte a anvelopei de pe jantă cu o levieră pentru biciclete. Nu folosiți obiecte ascuțite, cum ar fi șurubelnițe, care pot deteriora camera.
3. Scoateți camera din anvelopă.
4. Reparați camera cu un kit pentru biciclete sau înlocuiți-o.
5. Umflați ușor camera până devine rotundă.
6. Introduceți valva în orificiul de pe jantă și așezați camera în anvelopă fără cute.
7. Ridicați peretele anvelopei peste marginea jantei, începând lângă valvă, verificând ca tubul să nu fie prins între anvelopă și jantă.
8. Umflați la presiunea maximă de operare și verificați dacă există pierderi de aer.

Piese de schimb: toate piesele de schimb pot fi obținute de la un furnizor autorizat Invacare.

8.3 Curățare și dezinfectare

8.3.1 Informații generale de siguranță

ATENȚIE!

Risc de contaminare. Luați măsuri de protecție pentru dumneavoastră și utilizați echipament de protecție adecvat.

NOTĂ!

Lichidele sau metodele greșite pot deteriora produsul. Agenții de curățare și dezinfectanții trebuie să fie eficienți, compatibili între ei și să protejeze materialele. Nu folosiți lichide corozive sau abrazive. Nu folosiți solvenți precum diluant celulozic sau acetonă, care modifică structura plasticului sau dizolvă etichetele. Asigurați-vă că produsul este complet uscat înainte de reutilizare.

Pentru curățarea și dezinfectarea în medii clinice sau de îngrijire pe termen lung, respectați procedurile interne.

8.3.2 Intervalele de curățare

NOTĂ!

Curățarea și dezinfectarea regulate îmbunătățesc funcționarea, cresc durata de viață și previn contaminarea. Curățați și dezinfectați produsul regulat în timpul utilizării, înainte și după orice service, când a intrat în contact cu fluide corporale și înainte de utilizarea de către un nou utilizator.

8.3.3 Curățare

NOTĂ!

Produsul nu tolerează curățarea în instalații automate de spălare, cu echipamente de curățare la presiune înaltă sau cu abur.

NOTĂ!

Murdăria, nisipul și apa de mare pot deteriora rulmenții, iar piesele din oțel pot rugini dacă suprafața este deteriorată. Expuneți scaunul la nisip și apă de mare doar pentru perioade scurte și curățați-l după fiecare deplasare la plajă. Dacă este murdar, ștergeți cât mai curând cu o cârpă umedă și uscați cu grijă.

1. Îndepărtați orice echipament opțional montat, numai pe cel care nu necesită unelte.
2. Ștergeți piesele individuale cu o cârpă sau perie moale, detergent obișnuit de uz casnic cu pH 6-8 și apă caldă.
3. Clătiți piesele cu apă caldă.
4. Uscați bine cu o cârpă uscată.

Ceara moale și polish-ul auto pot fi folosite pe suprafețele metalice vopsite pentru a îndepărta abraziunile și a reda luciul. Pentru tapițerie, urmați instrucțiunile de pe etichetele șezutului, pernei și husei spătarului. Dacă este posibil, suprapuneți benzile cu arici la spălare pentru a minimiza scamele și deteriorarea materialului.

8.3.4 Dezinfectare

Scaunul poate fi dezinfectat prin pulverizare sau ștergere cu dezinfectanți testați și aprobați. Pulverizați un produs moale de curățare și dezinfectare, bactericid și fungicid conform EN1040 / EN1276 / EN1650, și urmați instrucțiunile producătorului.

1. Ștergeți toate suprafețele accesibile cu o cârpă moale și dezinfectant obișnuit de uz casnic.
2. Lăsați produsul să se usuce la aer.

9 După utilizare

9.1 Depozitare

NOTĂ!

Risc de deteriorare a produsului. Nu depozitați produsul lângă surse de căldură. Nu depozitați alte obiecte pe scaun. Depozitați scaunul în interior, într-un mediu uscat. Consultați limitele de temperatură din capitolul 11 Date tehnice.

După depozitare pe termen lung, mai mult de patru luni, scaunul trebuie inspectat conform capitolului 8 Întreținere.

9.2 Recondiționare

Produsul este potrivit pentru reutilizare. Pentru recondiționarea pentru un nou utilizator, efectuați: inspecție, curățare și dezinfectare, adaptare la noul utilizator. Pentru detalii, consultați capitolul 8 Întreținere și manualul de service al produsului. Asigurați-vă că manualul de utilizare este predat împreună cu produsul. Dacă se detectează deteriorări sau defecțiuni, nu reutilizați produsul.

9.3 Eliminare

Acționați responsabil față de mediu și reciclați produsul printr-o unitate de reciclare la sfârșitul duratei de viață. Dezasamblați produsul și componentele pentru ca materialele diferite să fie separate și reciclate individual. Eliminarea și reciclarea produselor și ambalajelor uzate trebuie să respecte legislația și reglementările din fiecare țară. Contactați compania locală de gestionare a deșeurilor pentru informații.

10 Depanare

10.1 Informații de siguranță

Defecțiunile pot apărea ca urmare a utilizării zilnice, reglajelor sau schimbării cerințelor pentru scaunul rulant. Tabelul de mai jos arată cum se identifică și repară defecțiunile. Unele acțiuni trebuie efectuate de un tehnician calificat; acestea sunt indicate. Se recomandă ca toate reglajele să fie efectuate de un tehnician calificat.

ATENȚIE!

Dacă observați o defecțiune a scaunului, de exemplu o modificare semnificativă a manevrării, opriți imediat utilizarea și contactați furnizorul.

10.2 Identificarea și repararea defecțiunilor

Defecțiune	Cauză posibilă	Acțiune
Scaunul nu se deplasează drept	Presiune incorectă într-o anvelopă spate	Corectați presiunea anvelopei, vezi 11.2 Anvelope
	Una sau mai multe spițe rupte	Înlocuiți spițele defecte - tehnician calificat
	Spițe strânse neuniform	Strângeți spițele slăbite - tehnician calificat
	Suportul roții pivotante nu este aliniat corect	Corectați poziția și alinierea - tehnician calificat
	Rulmenții roții pivotante sunt murdari sau deteriorați	Curățați sau înlocuiți rulmenții - tehnician calificat
	Roțile spate nu sunt pe aceeași linie	Modificați ecartamentul - tehnician calificat
	Roțile pivotante nu sunt reglate la aceeași înălțime	Poziționați-le astfel încât să atingă solul simultan - tehnician calificat
Scaunul basculează prea ușor înapoi	Roțile spate sunt montate prea în față	Montați roțile mai în spate - tehnician calificat
	Unghiul spătarului este prea mare	Reduceți unghiul spătarului - tehnician calificat
Axele demontabile nu pot fi introduse corect	Axele sunt murdare	Curățați axele demontabile
	Axele sunt nealiniate	Reglați axele - tehnician calificat
Frânele prind slab sau asimetric	Presiune incorectă într-una sau ambele anvelope spate	Corectați presiunea, vezi 11.2 Anvelope
	Reglaj incorect al frânelor	Corectați reglajul frânelor - tehnician calificat
Rezistența la rulare este foarte mare	Presiune prea mică sau anvelopă perforată	Corectați presiunea sau înlocuiți camera
	Roțile spate nu sunt paralele	Asigurați paralelismul roților spate - tehnician calificat
Roțile pivotante vibrează la viteză mare	Tensiune prea mică în blocul de rulment	Strângeți ușor piulița axului rulmentului - tehnician calificat
	Roata pivotantă este uzată neted	Schimbați roata pivotantă - tehnician calificat
Roata pivotantă este rigidă sau blocată	Rulmenți murdari sau defecți	Curățați sau înlocuiți rulmenții - tehnician calificat

Defecțiune	Cauză posibilă	Acțiune
Spătarul se depliază foarte greu	Husa spătarului este prea strânsă	Slăbiți puțin benzile cu arici ale husei spătarului

11 Date tehnice

11.1 Dimensiuni și greutate

Toate specificațiile privind dimensiunile și greutatea se referă la o gamă largă a scaunului în configurație standard. Dimensiunile și greutatea, bazate pe ISO 7176-1/5/7, pot varia în funcție de configurație.

NOTĂ!

În unele configurații, dimensiunile totale ale scaunului pregătit pentru utilizare depășesc limitele autorizate și accesul la rutele de evacuare de urgență nu este posibil. În unele configurații, scaunul depășește dimensiunea recomandată pentru călătoria cu trenul în UE.

Subiect	Valori
Greutate maximă utilizator	100 kg
A Adâncimea șezutului	385 - 485 mm, în trepte de 25 mm
B Unghiul spătarului	74° / 78° / 82° / 86° / 90°
C Lungimea gambei	350 - 500 mm, în trepte de 10 mm
D Înălțime față șezut-sol	450 - 530 mm, în trepte de 10 mm
E Înălțime spate șezut-sol	400 - 480 mm, în trepte de 10 mm
F Înălțimea spătarului	270 - 420 mm, în trepte de 15 mm
G Lungime totală cu suport picioare	Unghi cadru 75°: aprox. 800 mm; unghi cadru 90°: aprox. 730 mm
H Lățimea șezutului	340 - 440 mm, în trepte de 20 mm
I Lățime totală	Lățimea șezutului + 170 mm
J Înălțime totală	aprox. 650 - 1200 mm
Înălțime pliată	aprox. 600 - 710 mm
Greutate totală	aprox. 6,8 kg
Greutatea celei mai grele piese	4,3 kg
Lățime de pivotare	1240 mm
Rază minimă de întoarcere	700 mm
Pantă maximă sigură	7°
Stabilitate statică la coborâre	20°
Stabilitate statică la urcare	7°
Stabilitate statică laterală	20°
Unghiul planului șezutului	0° - 20°
Unghi picior-față de șezut	55° - 115°
Distanță suport braț-șezut	120 - 280 mm
Poziția frontală a structurii suportului de braț	220 - 330 mm
Diametrul cercului de antrenare	aprox. 520 - 580 mm
Poziția orizontală a axei	aprox. -20 până la +140 mm

11.2 Anvelope

Presiunea ideală depinde de tipul anvelopei. Tabelul de mai jos este orientativ. Dacă anvelopa diferă de cele listate, verificați flancul anvelopei, unde presiunea maximă este adesea indicată.

Anvelopă	Diametru	Presiune maximă
Anvelopă profilată	610 mm (24")	7 bar / 700 kPa / 101 psi
Alte anvelope	610 mm (24"); 635 mm (25"); 660 mm (26")	10 bar / 1000 kPa / 145 psi

Compatibilitatea anvelopelor depinde de configurația și/sau modelul scaunului. În caz de pană, consultați un atelier adecvat, de exemplu atelier de biciclete, pentru înlocuirea camerei de către o persoană calificată. Dimensiunea anvelopei este menționată pe flanc, iar schimbarea anvelopelor adecvate trebuie efectuată de un tehnician calificat.

ATENȚIE!

Presiunea anvelopelor trebuie să fie egală în ambele roți pentru a evita scăderea confortului la deplasare, pentru a menține frânele de parcare funcționale și pentru a ușura propulsarea scaunului.

11.3 Materiale

Componentă	Material
Tuburi cadru	Aluminiu

Componentă	Material
Tuburi spătar	Aluminiu
Tub axă	Fibră de carbon
Husă șezut / husă spătar	PA / PE / PVC
Mânere de împingere	Aluminiu / TPE
Protecție haine / apărătoare de noroi	Fibră de carbon sau plastic
Furci roți pivotante	Aluminiu
Tub suport pentru picioare	Aluminiu / titan
Placă suport picioare	Fibră de carbon sau plastic
Piese suport / atașamente	Oțel / aluminiu
Șuruburi și bolțuri	Oțel

Toate materialele sunt protejate împotriva coroziunii. Sunt utilizate numai materiale și componente conforme REACH. În cazuri rare, materialele scaunului pot activa sistemele antifurt și detectoarele de metale.

11.4 Condiții de mediu

Parametru	Depozitare și transport	Operare
Temperatură	-20 °C până la 40 °C	-5 °C până la 40 °C
Umiditate relativă	20% până la 90% la 30 °C, fără condens	20% până la 90% la 30 °C, fără condens
Presiune atmosferică	800 hPa până la 1060 hPa	800 hPa până la 1060 hPa

Rețineți că, dacă scaunul a fost depozitat la temperaturi scăzute, acesta trebuie ajustat conform capitolului 8 Întreținere înainte de utilizare.

Date producător și contacte regionale: consultați pagina finală a documentului original pentru adresele Invacare și informațiile de contact.